JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 7 MARCH 1991 No. 1991/46 JEUDI 7 MARS 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 7 March 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE OF TRUSTEES OF THE UNITED NATIONS TRUST FUND FOR SOUTH AFRICA

11 a.m.-1 p.m.	88th meeting (closed)	Conference Room 8

Jeudi 7 mars 1991

ASSEMBLEE GENERALE

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU FONDS D'AFFECTATION SPECIALE DES NATIONS UNIS POUR L'AFRIQUE DU SUD

11 heures à 13 heures	88e séance (privée)	Salle de conférence 8

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1991) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

WORKING GROUP

10.30 a.m.-12 noon	14th meeting (closed)	Conference Room 7

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1991) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

12 noon-1 p.m.	33rd meeting (closed)	Conference Room 7

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1991) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

GROUPE DE TRAVAIL

10 h 30 à midi	14e séance (privée)	Salle de conférence 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1991) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

Midi à 13 heures	33e séance (privée)	Salle de conférence 7

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session of 1991

11.30 a.m.-1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 6

Consultations on matters pertaining to the Council's resumed organizational session of 1991

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 1991

11 h 30 à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 6

Consultations sur les questions relatives à la reprise de la session d'organisation du Conseil de 1991

POPULATION COMMISSION

Twenty-sixth session

10 a.m.	451st meeting	Conference Room 3

1. Action on draft resolution E/CN.9/1991/L.5 *(item 5)*
2. Adoption of the report of the Commission on its twenty-sixth session [8] (E/CN.9/1991/L.3/Add.2-7)
3. Closure of the session

COMMISSION DE LA POPULATION

Vingt-sixième session

10 heures	451e séance	Salle de conférence 3

1. Décision sur le projet de résolution E/CN.9/1991/L.5 *(point 5)*
2. Adoption du rapport de la Commission sur les travaux de sa vingt-sixième session [8] (E/CN.9/1991/L.3/Add.2 à 7)
3. Clôture de la session

POPULATION COMMISSION ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1994 INTERNATIONAL MEETING ON POPULATION

Informal consultations

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* Following the adjournment of the 451st meeting of the Population Commission.

COMMISSION DE LA POPULATION AGISSANT EN TANT QUE COMMISSION PREPARATOIRE DE LA REUNION INTERNATIONALE DE 1994 SUR LA POPULATION

Consultations officieuses

Matin jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

* A l'issue de la 451e séance de la Commission de la population.

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING

Ninth session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS

Neuvième session

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle du Conseil économique et social

3 p.m.- 6 p.m.	6th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Programme of work of the Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting: discussion of accounting and reporting issues identified during the eighth session [3 (b)] (E/C.10/AC.3/1991/5, 6 and 7)

2. Programme of work of the Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting: accounting and reporting issues arising out of the future code of conduct on transnational corporations [3 (e)]

15 heures à 18 heures	6e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Programme de travail du Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication : examen des questions relatives à la comptabilité et à la publication mises en évidence à la huitième session [3 b)] (E/C.10/AC.3/1991/5, 6 et 7)

2. Programme de travail du Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication : comptabilité et publication d'informations : questions liées à l'élaboration du futur code de conduite des sociétés transnationales [3 e)]

EXPERT GROUP ON SHORT AND MEDIUM TERM PROJECTIONS OF THE WORLD ECONOMY (PROJECT LINK)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUPE D'EXPERTS SUR LES PROJECTIONS A COURT ET A MOYEN TERME DE L'ECONOMIE MONDIALE (PROJET LINK)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING

9.30 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

The *African Group* of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold a closed meeting *today*, 7 March 1991, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in Room S-1027D.

* * *

United Nations Institute for Training and Research

The first lecture (in French) of UNITAR Basic Course in International Economics for members of Permanent and Observer Missions to the United Nations will be held *today*, 7 March 1991, from 1.30 p.m. to 3 p.m. at UNITAR Conference Room Room U-414.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 DU GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Le *Groupe africain* du COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion privée *aujourd'hui* le jeudi 7 mars 1991 de 11 heures à 12 h 30 dans la salle S-1027D.

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

La première conférence (en français) du Cours de l'UNITAR sur les concepts de base en économie internationale à l'intention des membres des missions permanentes et des missions d'observation auprès de l'ONU aura lieu *aujourd'hui* 7 mars 1991 de 13 h 30 à 15 heures dans la salle de conférence de l'UNITAR U-414.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The 1st (closed) meeting of WORKING GROUP 1 of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Monday, 11 March 1991, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

The second session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT will be convened at the United Nations Office at Geneva on Monday, 18 March 1991, at 3 p.m. in Conference Room XIX. The provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.151/PC/13.

Meeting of the Bureau

The Bureau of the Preparatory Committee will meet at 10 a.m. on Monday, 18 March 1991, in Room XIX.

Credentials

Delegations which have not already submitted the names of their representatives participating at the second session of the Preparatory Committee, in response to the note verbale of the Secretary-General (OPGS/44/228/91/2) dated 18 January 1991, are kindly requested to do so as soon as possible to the Secretary of the Committee (Room S-2977-A, Ext. 3.5739, United Nations Headquarters in New York) until 12 March 1991 and thereafter to the Secretary of the Committee (Room E-3056, Ext. 5073, United Nations Office at Geneva).

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le GROUPE DE TRAVAIL 1 du COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 1re séance (privée) le lundi 11 mars 1991 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

La deuxième session du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT s'ouvrira à l'Office des Nations Unies à Genève le lundi 18 mars 1991 à 15 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire pour la session figure dans le document A/CONF.151/PC/13.

Réunion du Bureau

Le Bureau du Comité préparatoire se réunira le lundi 18 mars 1991 à 10 heures dans la salle XIX.

Pouvoirs

Les délégations qui n'ont pas encore soumis le nom de leurs représentants participant à la deuxième session du Comité préparatoire, en réponse à la note verbale du Secrétaire général (OPGS/44/228/91/2) datée du 18 janvier 1991, sont priées de le faire le plus tôt possible auprès du Secrétaire du Comité (bureau S-2977-A, poste 3.5739, Siège des Nations Unies à New York) avant le 12 mars 1991 et après cette date auprès du Secrétaire du Comité (bureau E-3056, poste 5073, Office des Nations Unies à Genève).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 6 March 1991

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES — 326th meeting

The organizational meeting for 1991 of the Committee was opened by the Under-Secretary-General for Conference Services and Special Assignments, who made a statement.

Election of officers [1]

Mr. Kwaku Duah Dankwa (Ghana) was elected as Chairman by acclamation upon nomination by the representative of Chile. Dr. George C. Kasoulides (Cyprus), Ms. Maria Rotheiser (Austria), Mr. Imre Karbuczky (Hungary) were elected as Vice-Chairmen upon nomination by the representatives of the USSR, Japan and Kenya, respectively. Mr. Jorge Duhalt (Mexico) was elected *in absentia* as Rapporteur upon nomination by the representative of the United Kingdom.

Adoption of the agenda [2]

The provisional agenda was adopted.

Organization of work for 1991 [3]

Programme of work for 1991 [4]

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Uganda, France and the USSR, and by the Under-Secretary-General for Conference Services and Special Assignments.

It was decided to hold the substantive session of the Committee from 19 to 23 August 1991.

Other business [5]

A statement was made by the representative of Uganda.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

POPULATION COMMISSION ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 1994 INTERNATIONAL MEETING ON POPULATION — 4th meeting

International meeting on population [4]

The Committee continued its consideration of the item and heard a statement by the Senior Programme Officer,

Mercredi 6 mars 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES CONFERENCES — 326e séance

Le Secrétaire général adjoint aux services de conférence et chargé de fonctions spéciales ouvre la session d'organisation de 1991 du Comité et fait une déclaration.

Election du Bureau [1]

Le représentant du Chili présente la candidature de M. Kwaku Duah Dankwa (Ghana) au poste de président. Par acclamation, M. Duah Dankwa est élu Président. Les représentants de l'URSS, du Japon et du Kenya présentent respectivement les candidatures de M. George C. Kasoulides (Chypre), Mme Maria Rotheiser (Autriche) et M. Imre Karbuczky (Hongrie) aux postes de vice-président. Par acclamation, M. Kasoulides, Mme Rotheiser et M. Karbuczky sont élus Vice-Présidents. Le représentant du Royaume-Uni présente la candidature de M. Jorge Duhalt (Mexique) au poste de rapporteur. M. Duhalt est élu *in absentia* aux fonctions de Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour [2]

L'ordre du jour provisoire est adopté.

Organisation des travaux pour 1991 [3]

Programme de travail pour 1991 [4]

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de l'Ouganda, de la France et de l'URSS et par le Secrétaire général adjoint aux services de conférence et chargé de fonctions spéciales.

Il est décidé de tenir la session consacrée aux questions de fond du 19 au 23 août 1991.

Questions diverses [5]

Le représentant de l'Ouganda fait une déclaration.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA POPULATION AGISSANT EN TANT QUE COMMISSION PREPARATOIRE DE LA REUNION INTERNATIONALE DE 1994 SUR LA POPULATION — 4 séance

Réunion internationale sur la population [4]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration de l'Administrateur de programme

Department of International Economic and Social Affairs, regarding the issue of financial implications.

Statements were made by the representatives of the following States: Japan, Denmark, United States, Germany, Ghana, Colombia, United Kingdom, Belgium, Canada, France, Norway, India, Egypt, Netherlands, Brazil, China and Italy.

The Director of the Population Division and the Senior Programme Officer, DIESA, made statements in response to questions raised during the discussion.

Deadline for the submission of draft proposals

The Committee decided to extend the deadline for the submission of draft proposals to Thursday, 7 March, at 1 p.m.

5th meeting

Election of officers [1]

The Committee was informed that the Vice-Chairman from Bangladesh would be Mr. Iftekhar Ahmed Chowdhury and that, following consultations in the Bureau, it had been agreed that he would also serve as Rapporteur.

Draft provisional rules of procedure for the 1994 international meeting on population [3]

The Committee began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Ghana (on behalf of the Group of 77), Brazil, the United Kingdom and Norway.

The observer of the International Confederation of Free Trade Unions made a statement.

The Associate Director of the Population Division made a statement in response to questions raised.

hors classe, Département des affaires économiques et sociales internationales, au sujet des incidences financières.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Japon, Danemark, Etats-Unis, Allemagne, Ghana, Colombie, Royaume-Uni, Belgique, Canada, France, Norvège, Inde, Egypte, Pays-Bas, Brésil, Chine et Italie.

Le Directeur de la Division de la population et l'Administrateur de programme hors classe, DAESI, répondent aux questions soulevées au cours du débat.

Date limite de présentation de projets de proposition

Le Comité reporte au jeudi 7 mars à 13 heures la date limite de présentation de projets de proposition.

5e séance

Election du Bureau [1]

Le Comité est informé que le Vice-Président du Bangladesh sera M. Iftekhar Ahmed Chowdhury et qu'à la suite des consultations du Bureau, il a été décidé qu'il exercerait les fonctions de Rapporteur.

Projet de règlement intérieur provisoire pour la réunion internationale sur la population [3]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Ghana (au nom du Groupe des 77), du Brésil, du Royaume-Uni et de la Norvège.

L'observateur de la Confédération internationale des syndicats libres fait une déclaration.

Le Directeur associé de la Division de la Population répond aux questions soulevées.

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING

Ninth session

3rd meeting

Organizational matters [2]

The Chairman informed the Group that the following would act as friends of the Rapporteur: Mr. Irineu Demula (Brazil), Mr. Istvan Friedrich (Hungary), Mr. Frank Jenkins (United Kingdom), Mr. John Kosieyo (Kenya), Mr. A. C. Tiwari (India), Mr. Peter Sandén (Sweden) and Mr. Karel Van Hulle (Commission of the European Communities).

Programme of work of the Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting:

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET D'ETABLISSEMENT DES RAPPORTS

Neuvième session

3e séance

Questions d'organisation [2]

Le Président informe le Groupe que les personnes suivantes constitueront les amis du Rapporteur : M. Irineu Demula (Brésil), M. Istvan Friedrich (Hongrie), M. Frank Jenkins (Royaume-Uni), M. John Kosieyo (Kenya), M. A. C. Tiwari (Inde), M. Peter Sandén (Suède) et M. Karel Van Hulle (Commission des Communautés européennes).

Programme de travail du Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de

review of important current developments at the global and national levels in the field of accounting and reporting by transnational corporations [3 (a)]

The representative of Czechoslovakia made a statement.

The Group thus concluded its discussion of sub-item (a).

Programme of work of the Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting: discussion of accounting and reporting issues identified during the eighth session: accounting for and by joint ventures [3 (b)]

The Group began its discussion of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the Centre for Transnational Corporations.

Statements were made by the representatives of Brazil, Jordan, Czechoslovakia, India, the Netherlands, Switzerland, Morocco, China, the United Kingdom, Hungary and the USSR.

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Kenya (on behalf of the Group of 77), Morocco and China.

The observer for Canada made a statement.

The observer of the Commission of the European Communities also made a statement.

The observers for the International Confederation of Free Trade Unions and the International Accounting Standards Committee, non-governmental organizations, made statements.

The representative of the Centre on Transnational Corporations made a statement.

4th meeting

The Group continued its discussion of sub-item (b) and heard a statement by the representative of the Centre on Transnational Corporations.

Statements were made by the representatives of India, Morocco, Brazil, Jordan, Kenya (on behalf of the Group of 77), Cyprus, China, India, Sweden and Egypt.

A statement was made by the observer of the Commission of the European Communities.

The observers for the International Confederation of Free Trade Unions, the International Federation of Accountants and the Fédération internationale des experts-comptables francophones, non-governmental organizations, made statements.

publication : examen des grandes tendances observées à l'échelon mondial et national en matière de comptabilité et de publication par les sociétés transnationanles [3 a)]

Le représentant de la Tchécoslovaquie fait une déclaration.

Le Groupe termine ainsi le débat sur l'alinéa a) du point 3.

Programme de travail du Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication : examen des questions relatives à la comptabilité et à la publication mises en évidence à la huitème sesion [3 b)]

Le Groupe commence le débat sur la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Centre sur les sociétés transnationales.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Brésil, Jordanie, Tchécoslovaquie, Inde, Pays-Bas, Suisse, Maroc, Chine, Royaume-Uni, Hongrie et URSS.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Kenya (au nom du Groupe des 77), du Maroc et de la Chine.

L'observateur du Canada fait une déclaration.

L'observateur de la Commission des Communautés européennes prend aussi la parole.

Les observateurs de la Confédération internationale des syndicats libres et du Comité international des normes comptables (organisations non gouvernementales) font des déclarations.

Le représentant du Centre sur les sociétés transnationales fait une déclaration.

4e séance

Le Groupe poursuit le débat sur l'alinéa b) du point 3 en entendant une déclaration du représentant du Centre sur les sociétés transnationales.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, du Maroc, du Brésil, de la Jordanie, du Kenya (au nom du Groupe des 77), de Chypre, de la Chine, de l'Inde, de la Suède et de l'Egypte.

L'observateur de la Commission des Communautés européennes prend la parole.

Les observateurs de la Confédération internationales des syndicats libres, de l'International Federation of Accountants et de la Fédération internationale des experts-comptables francophones (organisations non gouvernementales) interviennent.

The representative of the Department of Technical Cooperation for Development made a statement.

The Chairman made a statement.

Le représentant du Département de la coopération technique pour le développement fait une déclaration.

Le Président prend la parole.

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Thirty-ninth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 5 MARCH 1991

890th and 891st meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee began its consideration of the item and examined the seventh periodic report of Barbados (CERD/C/131/Add.13).

Submission of reports by States parties under article 9, paragraph 1, of the Convention [3]

The Committee began its consideration of the item.

WEDNESDAY, 6 MARCH 1991

892nd and 893rd meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee examined the tenth periodic report of Argentina (CERD/C/172/Add.18) and the tenth periodic report of the Ukrainian Soviet Socialist Republic (CERD/C/172/Add.14).

In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting States were present at the meeting, introduced the reports submitted by their Governments and replied to questions posed and observations made by members of the Committee.

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 5 MARS 1991

890e et 891e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité commence l'examen de la question et examine le septième rapport périodique de la Barbade (CERD/C/131/Add.13).

Présentation de rapports par les Etats parties conformément au paragraphe 1 de l'article 9 de la Convention [3]

Le Comité commence l'examen de la question.

MERCREDI 6 MARS 1991

892e et 893e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité examine le dixième rapport périodique de l'Argentine (CERD/C/172/Add.18) et le dixième rapport périodique de la République socialiste soviétique d'Ukraine (CERD/C/172/ Add.14).

Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants des Etats faisant rapport assistent aux séances, présentent les rapports de leurs Gouvernement et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Thirty-fifth session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 1 MARCH 1991

4th meeting

Programming and co-ordination matters related to the United Nations and the United Nations system [3]

Draft resolution E/CN.6/1991/L.3

The representative of the United States, on behalf of the delegations listed on the document, introduced the draft resolution.

Draft resolution E/CN.6/2992/L.4

The representative of the USSR, on behalf of the delegations listed on the document, as well as Austria and Denmark, introduced the draft resolution.

Appointment of members of the Working Group on Communications on the Status of Women

The Chairperson announced that the following representatives had been appointed by their respective regional groups as members of the Working Group on Communications on the Status of Women: Ms. Hauwa Mai Ali (Nigeria), Ms. Raquel Blandon de Cerezo (Guatemala), Ms. Irina Bokova (Bulgaria), Mr. Chen Shiqiu (China), Ms. Gerd Engman (Sweden).

Monitoring the implementation of the Nairobi Forward-Looking Strategies for the Advancement of Women [4]

The Commission resumed its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Egypt, Nigeria, Poland, Morocco, the Philippines, Bulgaria, Sweden, Canada, Ghana, Cyprus, Cuba, India, Brazil and Guatemala, and by the observer for Czechoslovakia.

Organization of work

On the proposal of the Chairperson, the Commission decided to extend the deadline for the submission of draft proposals under item 4 (Monitoring the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women) to 1 p.m. Monday, 4 March, with the exception of draft proposals on matters relating to the preparation and convening of the World Conference on Women in 1995 and on Communications and existing mechanisms concerning the status of women, till 1 p.m. Tuesday, 5 March

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Trente-cinquième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 1er MARS 1991

4ème séance

Questions de programmation et de coordination concernant l'Organisation des Nations Unies et le système des Nations Unies [3]

Projet de résolution E/CN.6/1991/L.3

Le représentant des Etats-Unis présente au nom des pays mentionnés sur le document le projet de résolution.

Projet de résolution E/CN.6/1991/L.4

Le représentant de l'URSS présente le projet de résolution au nom des pays indiqués sur le document ainsi que de l'Autriche et du Danemark.

Nominations des membres du Groupe de travail sur les communications relatives à la condition de la femme

La Présidente annonce que les représentants ci-après ont été nommés par leur groupe régional respectif membres du Groupe de travail sur les communications relatives à la condition de la femme : Mme Hauwa Mai Ali (Nigéria), Mme Raquel Blandon de Cerezo (Guatemala), Mme Irina Bokova (Bulgarie), M. Chen Shiqiu (Chine), Mme Gerd Engman (Suède)

Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [4]

La Commission reprend le débat général sur ce point et entend des déclarations des représentants de l'Egypte, du Nigéria, de la Pologne, du Maroc, des Philippines, de la Bulgarie, de la Suède, du Canada, du Ghana, de Chypre, de Cuba, d'Inde, du Brésil et du Guatemala ainsi que de l'observateur de la Tchécoslovaquie.

Organisation des travaux

Sur proposition de la Présidente, la Commission décide de reporter la date limite de présentation des projets de proposition au lundi 4 mars à 13 heures pour les projets relatifs au point 4 de l'ordre du jour (Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme), et au mardi 5 mars à 13 heures pour les projets relatifs à la préparation et à la convocation de la Conférence mondiale de 1995 sur les femmes, et aux communications et aux mécanismes existants concernant la condition de la femme.

5th meeting

Monitoring the implementation of the Nairobi Forward-Looking Strategies for the Advancement of Women [4]

The Commission continued its general discussion of the item and heard statements by the representative of Uganda and by the observers for New Zealand, Israel and Palestine.

The representative of the Inter-American Commission of Women of the Organization of American States also made a statement.

The Commission thus concluded its general discussion of item 4.

Priority themes [5]:

(a) *Equality: Vulnerable women, including migrant women*

(b) *Development: National, regional and international machinery for the effective integration of women in the development process, including non-governmental organizations*

(c) *Peace: Refugee and displaced women and children*

The Commission began its consideration of the item and had before it the following documents: under item 5(a), E/CN.6/1991/2, E/CN.6/1991/CRP.1, E/CN.6/1991/NGO/2-4 and 8; under item 5(b), E/CN.6/1991/3, E/CN.6/1991/CRP.2, E/CN.6/1991/NGO/2 and 5); under item 5(c), E/CN.6/1991/4, E/CN.6/1991/NGO/2, 6, 7 and 10.

The Director of the Division for the Advancement of Women made an introductory statement.

The Commission also heard a statement by the Deputy High Commissioner for Refugees and by the Director of the United Nations Development Fund for Women.

The Commission then began its general discussion of the item and heard statements by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Community), Thailand, the Islamic Republic of Iran and by the observers for Norway (on behalf of Denmark, Sweden, Finland and Norway) on 5(a), Denmark (on behalf of Denmark, Sweden, Finland and Norway) on 5(b), and the Republic of Korea.

The representative of the United Nations Children's Fund made a statement.

A statement was also made by the representative of the International Federation of Business and Professional Women.

5ème séance

Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [4]

La Commission poursuit le débat général sur ce point et entend des déclarations du représentant de l'Ouganda, ainsi que des observateurs de la Nouvelle-Zélande, d'Israël et de la Palestine.

Le représentant de la Commission interaméricaine des femmes de l'Organisation des Etats américains fait aussi une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 4 de l'ordre de son ordre du jour.

Thèmes prioritaires [5] :

a) *Egalité : les femmes vulnérables, notamment les femmes migrantes;*

b) *Développement : les mécanismes nationaux, régionaux et internationaux pour l'intégration effective des femmes au processus de développement, y compris les organisations non gouvernementales;*

c) *Paix : les femmes et les enfants réfugiés et déplacés*

La Commission commence l'examen de ce point. Elle est saisie des documents suivants : E/CN.6/1991/2, E/CN.6/1991/CRP.1, E/CN.6/1991/NGO/2 à/4 et 8 au titre du point 5 a); E/CN.6/1991/3, E/CN.6/1991/CRP.2, E/CN.6/1991/NGO/2 et 5 au titre du point 5 b); et E/CN.6/1991/4 et E/CN.6/1991/NGO/2, 6, 7 et 10 au titre du point 5 c).

Le Directeur de la Division de la promotion de la femme fait une déclaration liminaire.

La Commission entend aussi une déclaration du Haut-Commissaire adjoint aux réfugiés et du Directeur du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme.

La Commission ouvre ensuite le débat général sur ce point et entend des déclarations des représentants des Pays-Bas (au nom de la Communauté européenne), de la Thaïlande, de la République islamique d'Iran, ainsi que des observateurs de la Norvège (au nom du Danemark, de la Suède, de la Finlande et de la Norvège) sur le point 5 a), du Danemark (au nom du Danemark, de la Suède, de la Finlande et de la Norvège) sur le point 5 b) et de la République de Corée.

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour l'enfance fait une déclaration.

Le représentant de la Fédération internationale de femmes de carrières libérales et commerciales fait aussi une déclaration.

Organization of work

The Chairman made a statement.

MONDAY, 4 MARCH 1991

6th meeting

Priority themes [5]:

(a) *Equality: Vulnerable women, including migrant women*

(b) *Development: National, regional and international machinery for the effective integration of women in the development process, including non-governmental organizations*

(c) *Peace: Refugee and displaced women and children*

The Commission resumed its general discussion of the item and heard statements by the representative of Italy, Bangladesh, Jamaica, Canada, Pakistan, Burkina Faso, Poland, the Sudan and Zimbabwe.

Statements were also made by the observers for Norway and Chile.

The President of the International Fund for Agricultural Development also made a statement.

The following representatives of non-governmental organizations also made statements: the International Movement for Fraternal Races and Peoples and the International Federation of University Women.

7th meeting

Priority themes [5]

The Commission continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Zaire, the United Republic of Tanzania, Ecuador, Ghana, Cyprus, the Ukrainian SSR and by the observers for Spain and Palestine.

A statement was made by the representative of the Commonwealth Secretariat.

The representative of the International Confederation of Free Trade Unions also made a statement.

Programming and co-ordination matters related to the United Nations and the United Nations system [3]

Draft resolution E/CN.6/1991.L.3

The Chairman announced that Canada, Côte d'Ivoire, Greece, Ireland, Norway and the Sudan had also joined in sponsoring the draft resolution.

Organisation des travaux

La Présidente fait une déclaration.

LUNDI 4 MARS 1991

6ème séance

Thèmes prioritaires [5] :

a) *Egalité les femmes vulnérables, notamment les femmes migrantes;*

b) *Développement : les mécanismes nationaux, régionaux et internationaux pour l'intégration effective des femmes au processus de développement, y compris les organisations non gouvernementales;*

c) *Paix : les femmes et les enfants réfugiés et déplacés*

La Commission reprend le débat général sur ce point et entend des déclarations des représentants de l'Italie, du Bangladesh, de la Jamaïque, du Canada, du Pakistan, du Burkina Faso, de la Pologne, du Soudan et du Zimbabwe.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de la Norvège et du Chili.

Le Président du Fonds international de développement agricole fait aussi une déclaration.

Les représentants des organisations non gouvernementales ci-après prennent également la parole : Mouvement international pour l'union fraternelle entre les races et les peuples et Fédération internationale des femmes diplômées des universités.

7ème séance

Thèmes prioritaires [5]

La Commission poursuit son débat général sur ce point et entend les déclarations des représentants du Zaïre, de la République-Unie de Tanzanie, de l'Equateur, du Ghana, de Chypre, de la RSS d'Ukraine et des observateurs de l'Espagne et de la Palestine.

Une déclaration est faite également par le représentant du Secrétariat du Commonwealth.

Le représentant de la Confédération internationale des syndicats libres prend aussi la parole.

Questions de programmation et de coordination concernant l'Organisation des Nations Unies et le système des Nations Unies [3]

Projet de résolution E/CN.6/1991/L.3

La Présidente annonce que le Canada, la Côte d'Ivoire, la Grèce, l'Irlande, la Norvège et le Soudan se sont joints aux auteurs du projet de résolution.

The representative of the United States, on behalf of the sponsors, orally revised the draft resolution.

Morocco and Indonesia then also joined in sponsoring the draft resolution, as orally revised.

The Commission adopted the draft resolution, as orally revised.

Draft resolution C/CN.6/1991/L.4

The Chairman, on behalf of the sponsors and Canada, read out revisions to the text of the draft resolution.

The Commission then adopted the draft resolution, as orally revised.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 3

* * *

The representative of Egypt paid tribute to the President of the International Fund for Agricultural Development for his presence at the session.

Au nom des auteurs, le représentant des Etats-Unis modifie oralement le projet de résolution.

Le Maroc et l'Indonésie se portent ensuite coauteurs du projet de résolution modifié oralement.

La Commission adopte le projet de résolution modifié oralement.

Projet de résolution E/CN.6/1991/L.4

La Présidente, au nom des auteurs et du Canada, lit les modifications apportées au texte du projet de résolution.

La Commission adopte ensuite le projet de résolution modifié oralement.

La Commission termine ainsi son examen du point 3 de l'ordre du jour.

* * *

Le représentant de l'Egypte remercie le Président du Fonds international de développement agricole d'assister à la session.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Observance of the International Women's Day (7 March 1991)

«Making Women Count in the Nineties»

On the occasion of International Women's Day, a panel discussion will take place on *today*, 7 March 1991, from 10 a.m. to 12 noon, in Conference Room 4. The panelists will be Geraldine Ferraro, first female vice-presidential candidate in the United States from a major political party, Catherine O'Neill, chairperson of the Women's Commission on Refugee Women and Children, Winn Newman, lawyer specialized in legal cases on equal pay for work of comparable value, and Nafis Sadik, Executive Director of the United Nations Population Fund. All interested staff members, representatives of delegations, non-governmental organizations and media are invited to participate in this event.

Departments and offices are requested to facilitate the release, as far as possible, of staff members in their departments who wish to attend this event.

Célébration de la Journée internationale de la femme (7 mars 1991)

«Une place pour les femmes dans les années 90»

A l'occasion de la Journée internationale de la femme, une table ronde aura lieu *aujourd'hui* 7 mars 1991 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 4. Les participants seront Mme Geraldine Ferraro, première femme candidate à la vice-présidence des Etats-Unis d'un grand parti politique, Catherine O'Neill, Présidente de la Commission des femmes pour les femmes et les enfants réfugiés, Winn Newman, avocate spécialiste des affaires d'égalité de rémunération pour les tâches de valeur comparable et, Nafis Sadik, Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population. Tous les membres du personnel intéressés, les représentants des délégations, des organisations non gouvernementales et des médias sont invités à participer.

Les départements et les bureaux sont priés d'autoriser, autant que possible, les membres du personnel qui le désirent à assister à la réunion.

* * *

Meeting

Thursday, 7 March 1991

STAFF COUNCIL

1 p.m.-2.45 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 1

* * *

Réunion

Jeudi 7 mars 1991

CONSEIL DU PERSONNEL

13 heures à 14 h 45	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 1

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York